



School of Linguistics and Applied Language Studies

DEAF 102 Elementary New Zealand Sign Language

Course Information 2007, Trimester 2

Staff

Course Coordinator	Lecturers	Tutor
<p>Rachel McKee (Thursday lecture)</p> <p>Von Zedlitz 315 Ph 463 5626 rachel.mckee@vuw.ac.nz</p> <p>Office Hours: by appt</p>	<p>Sara Pivac Alexander (Streams 2 & 3) Von Zedlitz 314 Sara.pivac@vuw.ac.nz</p> <p>David McKee Darryl Alexander (Stream 1) Von Zedlitz 316 (D. McKee) david.mckee@vuw.ac.nz darryl.alexander@vuw.ac.nz</p>	<p>Ricky Pointon All tutorials Von Zedlitz 314</p>

All messages and hand-in material for staff to DEAF pigeonhole, VZ 210

Class times and rooms

- *Stream 1 (8675) Mon 10 -11.50 (HU 324) and Thurs 10 - 10.50 (MY LT101)**
- Stream 2 (10732) Wed 11 -12.50 (HU 324) and Thurs 10 -10.50 (MY LT0101)**
- Stream 3 (10030) Thur 12.00 - 2 (HU 324) and Thurs 10 -10.50 (MY LT101)**

* Stream 1 will be taught by Darryl Alexander weeks 1-4, and by David McKee weeks 5-12.

Tutorials

Select ONE of the following options (sign up in Week 1). All tutorials in **Von Zedlitz 003** (Language Learning Centre – Level 0)

Group A: Thur 2.10 - 3.00

Group C: Fri 10.00 - 10.50

Group B: Thur 3.10 - 4.00

Group D: Fri 11.00 - 11.50

Group E: Fri 12.00 – 12.50

Announcements: On Blackboard & Deaf Studies Noticeboard, VZ Level 3
Web contact: www.blackboard.vuw.ac.nz

LALS main office: VZ 210, 2nd floor Von Zedlitz Building, Kelburn Parade
Undergraduate Administrator: Vivien Trott Ph: 463-5894

Course Aims and Overview

This course will build on beginners' knowledge of NZSL, with a continued focus on understanding and using NZSL in everyday situations. Lectures and selected readings will provide background information about the Deaf community, and about the structure of NZSL. Students will extend their mastery of core vocabulary and grammatical structures, and use these in dialogues and short narratives. The course will continue to expand comprehension skills and will strengthen expressive signing skills.

The communicative teaching approach emphasizes student participation. The two-hour lecture and tutorial sessions will be conducted in sign language only. Learning in a sign-only environment will help you develop skills in a visual language more quickly. There will be opportunity for questions in spoken English in the Thursday lecture.

Learning Objectives

Students who pass this course will be able to understand and use appropriate sign vocabulary and basic grammatical structures to do the following in NZSL:

1. give information about family members and relationships
2. give and understand directions to locations
3. make and respond politely to requests for assistance
4. describe characters and a sequence of actions in a short narrative
5. describe personal appearance and clothing
6. talk about common occupations
7. discuss activities in relation to calendar and clock time
8. use numbers for counting, ordinal numbers, age, prices
9. demonstrate understanding of Deaf cultural values and behaviours
10. identify key organisations in the Deaf world

Grammar Structures to be covered:

Review (from DEAF 101) of:

- Simple sentences with personal & possessive pronouns, verbs, adjectives
- Negation – verbs, quantity, replies
- Yes/No questions, Wh questions
- Spatial reference – locations, persons, contrasts
- Listing and ranking

New grammar structures to be introduced:

- Role-shifting
- Classifiers (for describing and placing nouns)
- Inflecting verbs (to show subject, object, location)
- Plural pronouns
- Number forms (price, age, 3-digit)
- Time sequencing

Course materials

Required:

1. *NZSL Units 7-12 Student Videotext and Workbook Units 7-12* (Available for purchase at Student Notes or www.nzslta.org.nz; available for use in Language Learning Centre, and Library AV suite)
2. *New Zealand Sign Language: A Guide for Learners*, McKee & McKee, 2007 (Available at Student Notes).
3. DEAF 102 Readings (Available for purchase at Student Notes; available for use in Language Learning Centre)
4. 2 blank videotapes for use in Tutorials & Tests

For extra practice:

1. *DEAF 102 Videotext and Workbook* (Available in LLC)
2. *NZSL for Beginners: Practice Tape 1* (Videotape). Available for use in LLC and library AV Suite.
3. Extra NZSL video material is on closed reserve at LLC - under DEAF 102.

Other relevant reading/viewing:

1. *In the Land of the Deaf* Full-length documentary film about the Deaf world in France - covers education, sign language, Deaf community, performing arts. Highly recommended! (VUW library, AV suite)
2. *In a Small Valley* 1 hr documentary video about an Australian Deaf artist - also covers issues about Deaf community, culture and sign language in Australia. (VUW library, AV suite)
3. *Storytime in Sign [4 video vols]* (VUW library AV suite, call number Vis 3181)
4. *Topics in New Zealand Sign Language Studies*. Kennedy, G. (Ed.) English Language Institute, Deaf Studies Research Unit, Occasional Publication No. 1 1996 (Available at VUW library or Student Notes, \$9.30)
5. *NZSL: Distribution, Origins, Reference*. Kennedy, G. (Ed.) DSRU, School of Linguistics and Applied Language Studies, Occasional Publication No. 2 1999 (Available at library or Student Notes, \$9.20)

6. *Deaf Way, Deaf View A Study of Deaf Culture from a Deaf Perspective* , (1999) Penman, Peter. Unpublished Masters thesis, Victoria University of Wellington (VUW library, Closed Reserve)
7. *Inside Deaf Culture* Carol Padden & Tom Humphries. 2005 Harvard University Press (VUW library. Call mark HV2545 P123 I)
8. *A Journey into the Deaf-World* Lane, H., R. Hoffmeister, & B. Bahan, San Diego: Dawn Sign Press. 1988. (VUW library. Call mark HV2380 L265 J)
9. *Seeing Voices: A Journey into the World of the Deaf*. Sacks, Oliver. University of California Press, 1989. (VUW library. Call mark HV2370 S119 S 1990)
10. Schein, J. (1989) *At Home Among Strangers: Exploring the Deaf Community in the United States*. Washington D.C.: Gallaudet University Press (VUW library. Call mark HV2545 S318 A)
11. *Seeing Voices: A Journey into the World of the Deaf*. Sacks, Oliver. University of California Press, 1989. (VUW library. Call mark HV2370 S119 S 1990).

Assessment

Your work in the course will be internally assessed in class as follows:

- | | |
|----------------------------------|-----|
| • Test 1 (Week of July 30) | 10% |
| • Test 2 (Week of August 13) | 10% |
| • Test 3 (Week of Sept 17) | 25% |
| • Test 4 (Week of Oct 8) | 45% |
| • Written test (in-class Oct 11) | 10% |

Assessments will encourage you to review what you have learned and provide feedback on your progress. Test 1 will assess comprehension skills. Test 2 will be a translation task from NZSL into English, using individual video monitors in tutorial lab. Tests 3 and 4 will assess receptive and expressive signing skills, including a comprehension test and a video-recorded sample of your signing. All tests will be directly linked to the vocabulary, grammar, and topics covered in lectures and the videotext.

The written in-class test will be based on material relating to the Deaf community and NZSL grammar presented in Thursday lectures and readings.

Practical tests will be held during regular language class and tutorial sessions. Test details will be available in class and on blackboard a week in advance.

NB: Tests will not be repeated. Please notify Rachel McKee IN ADVANCE if you can't attend a test date and need special arrangements (such as attending a different class session). Tests will not be re-offered without prior notice.

Please bring your own videotape for recording Tests 3 and 4 (at tutorial sessions).

Attendance and Course Requirements

Learning NZSL requires face to face interaction, so your attendance at all scheduled sessions is vital to your progress in the course. Full attendance and participation is expected. Regular study and practice is very important in learning any language, therefore completion of all video tasks is required as a minimum. To receive a final grade for this course, students must

- Complete all assessment tasks listed above (4 practical tests and written exam)
- Attend at least 80% of tutorials (i.e., no fewer than **9 out of 11 sessions**). Tutorial attendance is essential and expected.
- Hand in video worksheets weekly to tutor (as per instructions handed out in class.)

Workload

Students can expect to do approximately 12 hours of work per week to make good progress in this course. This includes 3 hours of classes, 1 hour of tutorial, assigned video work, and independent study.

General University policies and statutes

Students should familiarise themselves with the University's policies and statutes, particularly those regarding assessment and course of study requirements, and formal academic grievance procedures.

Student Conduct and Staff Conduct

The Statute on Student Conduct together with the Policy on Staff Conduct ensure that members of the University community are able to work, learn, study and participate in the academic and social aspects of the University's life in an atmosphere of safety and respect. The Statute on Student Conduct contains information on what conduct is prohibited and what steps can be taken if there is a complaint. For queries about complaint procedures under the Statute on Student Conduct, contact the Facilitator and Disputes Advisor. This Statute is available in the Faculty Student Administration Office or on the website at: www.vuw.ac.nz/policy/StudentConduct. The policy on Staff Conduct can be found on the VUW website at: www.vuw.ac.nz/policy/StaffConduct.

Academic Grievances

If you have any academic problems with your course you should talk to the tutor, lecturer concerned, or the course coordinator. If you are not satisfied with the result of that meeting, see the Head of School or the relevant Associate Dean of your faculty. Class representatives are available to assist you with this process. If, after trying the above channels, you are still unsatisfied, formal grievance procedures can be invoked. These are set out in the Academic Grievance Policy which is published on the VUW website: www.vuw.ac.nz/policy/AcademicGrievances.

Academic integrity and Plagiarism

Academic integrity is about honesty – put simply it means **no cheating**.

Plagiarism is a form of cheating which undermines academic integrity. It is **prohibited** at VUW. The University defines plagiarism as follows:

Plagiarism is presenting someone else's work as if it were your own, whether you mean to or not.

'Someone else's work' means anything that is not your own idea, even if it is presented in your own style. It includes material from books, journals or any other printed source, the work of other students or staff, information from the Internet, software programmes and other electronic material, designs and ideas. Find out about how to avoid plagiarism at: www.vuw.ac.nz/home/studying/plagiarism.html.

Plagiarism is not worth the risk.

Any enrolled student found guilty of plagiarism will be subject to disciplinary procedures under the Statute on Student Conduct (www.vuw.ac.nz/policy/studentconduct) and may be penalized severely.

Consequences of being found guilty of plagiarism can include:

- an oral or written warning
- suspension from class or university
- cancellation of your mark for an assessment or a fail grade for the course.

Students with Impairments (see Appendix 3 of the Assessment Handbook)

The University has a policy of reasonable accommodation of the needs of students with disabilities. The policy aims to give students with disabilities the same opportunity as other students to demonstrate their abilities. If you have a disability, impairment or chronic medical condition (temporary, permanent or recurring) that may impact on your ability to participate, learn and/or achieve in lectures and tutorials or in meeting the course requirements, please contact the course coordinator as early in the course as possible. Alternatively, you may wish to approach a Student Adviser from Disability Support Services (DSS) to discuss your individual needs and the available options and support on a confidential basis. DSS are located on Level 1, Robert Stout Building:

telephone: 463-6070

email: disability@vuw.ac.nz

The School's Disability Liaison Person is Dr Diane Bardsley, ph 463 5644

Student Support

Staff at Victoria want students to have positive learning experiences at the University. Each faculty has a designated staff member who can either help you directly if your academic progress is causing you concern, or quickly put you in contact with someone who can. In the Faculty of Humanities and Social Sciences the support contact is **Dr Allison Kirkman, Murphy Building, room 407**. Assistance for specific groups is also available from the Kaiwawao Māori, Manaaki Pihipihinga or Victoria International.

Manaaki Pihipihinga Programme

This programme offers:

- Academic mentoring for all Māori & Pacific students at all levels of under graduate study for the faculties of Commerce & Administration and Humanities & Social sciences. Contact Manaaki-Pihipihinga-Programme@vuw.ac.nz or phone 463 6015 to register for Humanities & Social Science mentoring and 463 8977 to register for mentoring for Commerce and Administration courses
- Post graduate support network for the above faculties, which links students into all of the post grad activities and workshops on campus and networking opportunities

- Pacific Support Coordinator who can assist Pacific students with transitional issues, disseminate useful information and provide any assistance needed to help students achieve. Contact; Pacific-Support-Coord@vuw.ac.nz or phone 463 5842.

Manaaki Pihipihinga is located at: 14 Kelburn Parade, back court yard, Room 109 D (for Humanities mentoring & some first year commerce mentoring) or Room 210 level 2 west wing railway station Pipitea (commerce mentoring space). Māori Studies mentoring is done at the marae.

Student Services

In addition, the Student Services Group (email: student-services@vuw.ac.nz) is available to provide a variety of support and services. Find out more at:

www.vuw.ac.nz/st_services/

VUWSA employs Education Coordinators who deal with academic problems and provide support, advice and advocacy services, as well as organising class representatives and faculty delegates. The Education Office (tel. 463-6983 or 463-6984, email at education@vuwsa.org.nz) is located on the ground floor, Student Union Building

Video Task Homework Schedule

- This is a guide to weekly topics in language classes, with video tasks to complete in the workbook. *Video tasks are required course work.*
- Some pages in the workbook have suggested EXTENSION activities: these are optional, not part of 'hand-in' work (most are practical exercises).
- MARK your work in a contrasting colour. All completed & self marked video worksheets should be handed in each week at your tutorial, in the week shown below. PLEASE WRITE YOUR NAME ON EACH PAGE!

Week	Class Topic	Video Tasks
1 9/7	Review & student introductions Apologies (Unit 7)	*Use <u>NZSL Units 7-12 DVD/video:</u> <u>Workbook:</u> p. 10 <i>Fingerspelled Names</i>
2 16/7	Storytelling & Topic-Comment (Unit 7)	<u>Workbook:</u> p. 11 <u>Workbook:</u> p. 20 (# 1,2,3) <i>Hotel Story</i>
3 23/7	Giving directions (Unit 7)	<u>Workbook:</u> p. 12-15
4 30/7	Giving directions (Unit 7) TEST 1	<u>Workbook:</u> p. 16-18
5 6/8	Describing others (Unit 8)	<u>Workbook:</u> p. 22-25
6 13/8	Describing others (Unit 8) TEST 2	<u>Workbook:</u> p. 26-29, p. 30 # 1,2,3.
	<i>Mid-trimester Break</i> <i>18 August – 2 September</i>	Optional: p. 20 Hotel Story – Extension Optional: p. 27 Famous People - Extension Optional: p. 30 Red Riding Hood- Extension Review Unit 7-8 Vocab lists: p. 10 & p. 22
7 3/9	Making requests/Money (Unit 9)	<u>Workbook:</u> p. 32-36
8 10/9	Making requests/Money (Unit 9)	<u>Workbook:</u> p. 37- 40
9 17/9	Talking about family/ Jobs (Unit 10) TEST 3	<u>Workbook:</u> p. 41- 43 and p. 46-47
10 24/9	Talking about family/ Jobs (Unit 10)	<u>Workbook:</u> p. 48-51
11 1/10	Jobs/Occupations (Unit 10)	<u>Workbook:</u> p. 52-55
12 8/10	Describing personal qualities TEST 4	<u>Workbook:</u> p. 57-59 <i>Last chance to hand in any outstanding video work 😊</i>